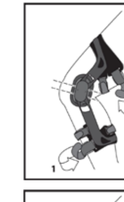


ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:
The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS:
The Dorsley ACL Everyday is designed to support the knee and provide protected range of motion for those with mild ACL/ MCL/ LCL instabilities. Soft-good/ semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction. Providing mild protection to a limb or body segment for acute and prophylactic care.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNINGS AND PRECAUTIONS:
• Loss of consultation, patient discomfort and patient re-injury are potential effects caused by device failure.
• ROM settings should not be changed without supervision of a medical professional.
• This product must be prescribed and fitted by a healthcare professional.
• The frequency, duration of use and directions for use should be determined by your healthcare professional.
• If you develop an allergic reaction and/or experience itchy, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately.
• If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
• The support should be snug but not impair circulation.
• Do not use over open wounds.
• Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.
NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INFORMATION:
1) While sitting on the edge of a chair, step through the brace. Flexing the knee to 45 degrees, position the brace as shown in figure 1, centering the hinge about 7 1/2 (14 cm) above the top of the kneecap and slightly past midline of the leg. Make sure the brace is not twisted on the leg. (Fig 1)
2) Secure the bottom calf strap first (strap #1), then the top thigh strap (strap #2)
3) Keeping the knee brace bent at 45 degrees, push both condyles (hinges) toward the back of the leg. (Fig 2)
4) Maintaining the position of the hinges: secure lower thigh strap (strap #3), then upper calf strap (strap #4) on the back of the leg.
5) Draw the hinges forward slightly before fastening the front tibial (shin) strap (strap#4). Do not pull the hinges beyond midline of the leg. (Fig 3)
6) Secure the upper calf strap (strap #5). Be careful not to pull this strap too tight and risk circulation problems.
7) When all strapping is complete, the hinge should center just above the top of the kneecap and slightly behind midline. To ensure that no slippage occurs during activity, it is recommended to do a few knee bends or walk for a few minutes, then re-tighten the straps following steps 2-6. (Fig 4)

INSTRUCTIONS FOR HINGE ADJUSTMENT:
Your brace comes with 10 degree extension stops installed. To change the installed stops, first completely remove the screw. (Fig 5) Then remove the stops, insert the new stops, align with the holes in the hinge plate, then reinsert the screw. Using a Phillips head screwdriver, ensure that the screws are seated in the recess and completely tightened. Both medial and lateral stops must be identical in degree. (Fig 6) Extension Stops: 0°, 10°, 20°, 30°, and 40°. Flexion Stops: 0°, 45°, 60°, 75°, and 90°
(no flexion stops are installed upon shipment)

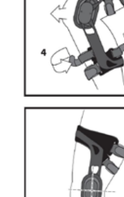
USE AND CARE :
• If during activity, re-tightening is necessary, re-tighten all straps following steps in the application instructions.
• All straps and pads may be trimmed to fit individual variations in limb circumference.
• The brace may be used in fresh or salt water. Following use in water activities, drain thoroughly and rinse with clean, fresh water and then air dry.
• Hand wash your liners and condyle pads in cold water with mild detergent. AIR DRY ONLY. DO NOT HEAT DRY LINERS OR PADS.
• The hinge mechanism requires little maintenance in normal use. However, you may apply a dry lubricant such as Teflon® spray to the internal mechanism of the hinge. Dry lubrication is recommended following use in water.
• Periodically inspect hinge screws for tightness and re-tighten as needed.

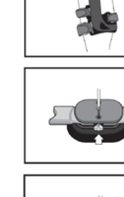
WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

RX ONLY.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.





NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO:
El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO INTENCIONADO/INDICACIONES:
El dispositivo Dorsley ACL Everyday está diseñado para brindar apoyo a la rodilla y proporcionar un rango de movimiento protegido para aquellos con inestabilidades leves de LCA/LCM/ LCL. Producto blando/semirígido diseñado para restringir el movimiento a través de una construcción elástica o semirígida. Proporciona una protección leve de una extremidad o segmento corporal para atención aguda y profiláctica.

CONTRAINDICACIONES: ninguna

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
• La pérdida de consultación, las molestias del paciente y la repetición de las lesiones son posibles efectos causados por la falla del dispositivo.
• Las configuraciones de ROM no se deben cambiar sin la supervisión de un profesional médico.
• Este producto debe ser prescrito y ajustado por un profesional sanitario.
• El profesional sanitario debe determinar la frecuencia, duración e instrucciones de uso.
• Si tiene una reacción alérgica o experimenta picazón y la piel se enrojece después de entrar en contacto con cualquier parte del este dispositivo, deje de usarlo y póngase en contacto inmediatamente con el profesional sanitario.
• Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente durante el uso de este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
• El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación.
• No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
• No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.
NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

APLICACIÓN DEL PRODUCTO:
1) Sentese en el borde de una silla y pase el pie a través de la abrazadera. Flexione la rodilla a una posición de 45 grados y coloque la abrazadera tal y como se muestra en la figura 1, centrando la bisagra a aproximadamente 7,54 cm por encima de la rótula, dejando que sobrepase levemente el eje central de la pierna. Asegúrese de que la abrazadera no quede torcida en la pierna. (Fig 1)
2) Afiance primeramente la correa inferior de la pantorrilla (correa nº 1) para luego afiancar la correa superior del muslo (correa nº 2).
3) Mientras mantiene la abrazadera de la rodilla flexionada 45 grados, empuje ambos cóndilos (abrazaderas) hacia la parte trasera de la pierna. (Fig 2)
4) Mientras sostiene las abrazaderas en su posición: afiance a la parte trasera de la pierna la correa inferior del muslo (correa nº 3) para luego hacer lo mismo con la correa superior de la pantorrilla (correa nº 4).
5) Antes de afiancar la correa delantera de la tibia (espinilla) (correa nº 4) tire de las bisagras levemente hacia delante. No tire de las bisagras más allá del eje central de la pierna. (Fig 3)
6) Afiance la correa superior de la pantorrilla (correa nº 5). Tenga cuidado de no apretar demasiado esta correa ya que pueden producirse problemas circulatorios.
7) Una vez que todas las correas hayan sido colocadas, la bisagra debería quedar centrada justo por encima del extremo superior de la rótula y ligeramente por detrás del eje central. Para garantizar que no ocurra deslizamiento al realizar actividades, es recomendable flexionar unas cuantas veces la rodilla o caminar por unos cuantos minutos para luego volver a apretar las correas de acuerdo a los pasos 2 - 6 (Fig. 4).

INSTRUCCIONES PARA EL AJUSTE DE LA BISAGRA:
Su abrazadera tiene instalados topes de extensión a 10 grados. Para cambiar la posición de los topes instalados, extraiga primeramente el tornillo por completo (Fig 5). Extraiga los topes antiguos. Introduzca los nuevos topes alineándolos con los agujeros de la placa de la bisagra: luego reintroduzca el tornillo. Haciendo uso de un destornillador de estrella, asegúrese de que los tornillos queden asentados y firmemente apretados en el rebajo. Tanto el topes medial como el lateral deben guardar coloridad a ángulos idénticos. (Fig 6) Topes de extensión: 0°, 10°, 20°, 30° y 40°.
Topes de flexión: 0°, 45°, 60°, 75° y 90° (el producto no incluye
topes de flexión al ser enviado).

USO Y CUIDADO:
• Si al realizar actividades resulta necesario volver a apretar las correas, se debe apretar todas ellas de acuerdo a los pasos indicados en las instrucciones para la aplicación del producto.
• Todas las correas y almohadillas pueden ser recortadas para ajustarse a las variaciones particulares del perímetro de la extremidad.
• La abrazadera puede usarse en agua dulce o salada. Después de utilizarla en actividades acuáticas, déjela escurrir por completo y enjuáguela con agua limpia y potable para luego dejarla secar al aire libre.
• Lave a mano y con agua fría y jabón suave los revestimientos y las almohadillas de los cóndilos; SEQUE LOS REVESTIMIENTOS Y LAS ALMOHADILLAS AL AIRE LIBRE; NO UTILICE AIRE CALIENTE.
• En condiciones de uso normales, el mecanismo de la bisagra precisa poco mantenimiento. No obstante, el mecanismo interno de la bisagra puede ser rociado con Teflon® o otro lubricante seco similar. Después del uso acuático del producto, se recomienda aplicarle un lubricante seco.
• Revise periódicamente el apriete de los tornillos de la bisagra y, si procede, apriételos nuevamente.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o la mano de obra, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

PARA USO EXCLUSIVO DE CADA PACIENTE.

PRODUCTO DE VENTA CON RECETA MÉDICA.

NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE.UU.) RESTRINGE LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO POR PARTE DE O A PEDIDO DE PROFESIONALES DE ATENCIÓN MÉDICA MATRICULADOS.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:
Das Produkt ist für den sachgemäßen medizinischen Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahme in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

ZWECKBESTIMMUNG/INDIKATIONEN:
Dorsley ACL Everyday wurde entwickelt, um das Knie zu stützen und einen geschützten Bewegungsumfang für Personen mit leichten ACL-/MCL-/LCL-Instabilitäten zu bieten. Textilmaterial/halbsteif, um Bewegungen durch eine elastische oder halbstarke Konstruktion einzuschränken. Sanfter Schutz einer Extremität oder eines Körpersegments für die Akut- und Prophylaxeversorgung.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:
• Durchblutungsstörungen, Patientenbeschwerden und erneute Verletzungen des Patienten können durch Mängel der Vorrichtung verursacht werden.
• Die ROM-Einstellungen dürfen nur unter der Aufsicht eines Ärztes geändert werden.
• Dieses Produkt ist verschreibungspflichtig und muss unter Aufsicht eines medizinischen Fachkraft angepasst werden.
• Die Häufigkeit, die Dauer der Anwendung und die Gebrauchsanweisung sollten vom Arzt bestimmt werden.
• Wenn eine allergische Reaktion auftritt und/oder Sie nach Kontakt mit einem Teil dieses Produkts eine juckende, gerötete Haut bemerken, verwenden Sie das Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt.
• Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, wenden Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
• Die Orthese sollte fest sitzen, darf die Blutzirkulation jedoch nicht beeinträchtigen.
• Nicht auf offenen Wunden verwenden.
• Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.
HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

GEBRAUCHSANLEITUNG:
1) Setzen Sie sich auf die Kante eines Stuhls und steigen Sie in die Orthese. Beugen Sie das Knie im 45-Grad-Winkel und legen Sie die Orthese wie in Abbildung 1 dargestellt an, indem Sie das Gelenk ca. 2,54 cm über dem oberen Ende der Kniescheibe und leicht von der Mittellinie des Beins nach hinten versetzt ausrichten. Stellen Sie sicher, dass die Orthese nicht am Bein verdreht ist. (Abb. 1)
2) Sichern Sie zuerst den unteren Wadenriemen (Riemen #1) und dann den oberen Riemen am Oberschenkel (Riemen 2).
3) Halten Sie das Knie weiterhin im 45-Grad-Winkel und schieben Sie beide Kondylen (Gelenke) in Richtung der Kniekehle. (Abb. 2)
4) Um die Position der Gelenke zu sichern, befestigen Sie den unteren Oberschenkelriemen (Riemen 3) und dann den oberen Wadenriemen (Riemen 4) an der Beinrückseite.
5) Ziehen Sie die Gelenke leicht nach vorn, bevor Sie den vorderen/Schienbein-Riemen (Riemen 4) befestigen. Ziehen Sieie Gelenke nicht über die Mittellinie des Beines hinaus. (Abb. 3)
6) Befestigen Sie den oberen Wadenriemen (Riemen 5). Ziehen Sie sicher, dass dieser Riemen nicht zu fest angezogen wurde. Durchblutungs nicht beeinträchtigt wird.
7) Wenn alle Riemen befestigt sind, sollte sich das Gelenk direkt/leicht oberen über dem Ende der Kniescheibe und leicht von der Mittellinie des Beins nach hinten versetzt befinden. Um sicherzustellen, dass die Orthese bei aktiver Bewegung nicht verrutscht, wird empfohlen, ein paar Kniebeugen zu machen oder einige Minuten herumzuhalten und die Riemen dann unter Befolgung der Schritte 2 bis 6 erneut anzuziehen. (Abb. 4)

ANLEITUNGEN ZUM EINSTELLEN DES GELENKS:
Die Orthese ist bereits mit 10-Grad-Extensionsanschlägen/Anschlägen ausgestattet. Um die installierten Anschlägen/Anschlagsstücken zu entfernen Sie zunächst die Schraube komplett. (Abb. 5) Dann entfernen Sie die Anschlägen/Stücke. Danach führen Sie die neuen Anschlägen/Stücke ein, richten sie mit den Bohrungen in der Gelenkplatte aus und bringen die Schraube wieder an. Stellen Sie unter Verwendung eines Kreuzschlitzschraubendrehers sicher, dass die Schrauben in der vorgesehenen Vertiefung sitzen und richtig festgezogen sind. Die medialen und lateralen Anschläge müssen im Hinblick auf den Grad gleichmäßig übereinkommen. (Abb. 6) Extensions-Anschläge/Stücke: 0 °, 10 °, 20 °, 30 ° und 40 °. Flexions-Anschläge/Stücke: 0 °, 45 °, 60 °, 75 ° und 90 ° (bei Lieferung der Orthese sind keine Flexions-Anschläge/Stücke installiert).

VERWENDUNG UND PFLEGE:
• Wenn die erneute Befestigung der Orthese während aktiver Bewegung erforderlich wird, ziehen Sie alle Riemen unter Befolgung der Schritte in der Gebrauchsanleitung fest.
• Alle Riemen und Polster können an den individuellen Umfangeler Gliedmaßen angepasst werden.
• Die Orthese kann in Süß- oder Salzwasser verwendet werden. Entfernen Sie nach der Verwendung im Wasser das verbleibendWasser aus der Orthese. Spülen Sie die Orthese danemit frischem Wasser aus und lassen sie an der Luft trocknen.
• Waschen Sie die Auskleidung und Gelenkpolster von Hand in kaltem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel. LASSEN SIE DIE AUSKLEIDUNG UND FUSTERS AN DER LUFT UND OHNE ZUSÄTZLICHE WÄRMEEINWIRKUNG TROCKNEN.
• Bei normaler Verwendung erfordert der Gelenkmechanismus nur geringe Wartung. Sie können den inneren Mechanismus des Gelenks aber mit einem Trockenschmiermittel, z. B. Teflon® Spray, behandeln. Nach der Verwendung der Orthese im Wasser wird die Behandlung mit einem Trockenschmiermittel empfohlen.
• Prüfen Sie die Gelenkschrauben regelmäßig auf festen Sitz, um sie bei Bedarf festzuziehen.

GARANTIE: DJO, LLC gewährt die Reparatur bzw. den Austausch kompletten Vorrichtung oder eines Teils der Vorrichtung und aller zugehörigen Zubehörteile bei Materialfehler Herstellungsdefekten für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

RX-PRODUKT.

NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

HINWEIS: ES WURDEN UNTER ANWENDUNG DER MODERNSTEN VERFAHRENSWEISEN SÄMTLICHE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN, UM DIE GRÖSSTMÖGLICHE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, STÄRKE, HALTBARKEIT UND BEQUEMLICHKEIT ZU ERREICHEN: DIESES PRODUKT IST JEDOCH NUR EIN BESTANDTEIL DES GESAMTEN VON EINEM ARZT DURCHGEFÜHRTEN BEHANDLUNGSPROGRAMMS. DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS STELLT KEINE GARANTIE ZUR VORBEUGUNG VON VERLETZUNGEN DAR.

VORSICHT: NACH US-AMERIKANISCHEM GESETZ DARF DIESE VORRICHTUNG NUR DURCH ODER AUF ANORDNUNG EINES ZUGELASSENEN ARZTES BZW. EINER MEDIZINISCHEN FACHKRAFT VERKAUFT WERDEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE PREVISTO:
Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI:
Dorsley ACL Everyday è progettato per sostenere il ginocchio e permettere una gamma di movimenti con protezione per coloro che hanno lievi instabilità del legamento crociato anteriore (LCA), del legamento collaterale mediale (LCM) o del legamento collaterale laterale (LCL).Design morbido/semirigido per limitare il movimento con una struttura elastica o semirigida.Fornisce una leggera protezione dell'arto o di un segmento del corpo per il trattamento acuto o profilattico.

CONTRORDICAZIONI: nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:
• La perdita di consultazione, la sensazione di disagio sperimentata dal paziente e una nuova lesione a suo carico costituiscono effetti potenziali causati dal malfunzionamento del dispositivo.
• Le impostazioni del ROM non devono essere modificate senza la supervisione di un medico.
• Questo prodotto deve essere prescritto e applicato da un operatore sanitario.
• La frequenza e la durata d'uso devono essere stabilite dall'operatore sanitario.
• Se si sviluppa una reazione allergica e/o si manifesta una sensazione di prurito e si nota un arrossamento della pelle quando è a contatto con qualsiasi parte del dispositivo, interrompere l'uso e rivolgersi immediatamente al medico curante.
• In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, contattare immediatamente il medico.
• Il supporto deve essere ben aderente, ma non deve ostacolare la circolazione.
• Non usare su ferite aperte.
• Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.
NOTA:contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

INFORMAZIONI SULL'APPLICA ZIONE:
1) Accomodatevi sul bordo di una sedia e infilate la gamba nel tutore. Piegare il ginocchio a 45 gradi e posizionare il tutore come illustrato nella Figura 1, centrando lo snodo a circa 2,54 cm sopra la parte superiore della rotula e leggermente oltre la linea mediana della gamba. Controllare che il tutore non sia attorcigliato sulla gamba (Fig. 1).
2) Fissare per prima la fascetta del polpaccio inferiore (fascetta 1), quindi la fascetta della coscia superiore (fascetta 2).
3) Tenendo la ginocchiera piegata a 45 gradi, spingere entrambi gli condyle verso la parte posteriore della gamba (Fig. 2).
4) Mantenere la posizione degli snodi: fissare la fascetta della coscia inferiore (fascetta 3) quindi la fascetta del polpaccio superiore (fascetta 4) sulla parte posteriore della gamba.
5) Fare scorrere gli snodi leggermente in avanti prima di allacciare la fascetta della tibia anteriore (fascetta 4). Non tirare le fascette oltre la linea mediana della gamba (Fig. 3).
6) Fissare la fascetta del polpaccio superiore (fascetta 5). Per evitare problemi di circolazione, fare attenzione a non stringere eccessivamente questa fascetta.
7) Dopo avere allacciato tutte le fascette, lo snodo dovrebbe essere centrato appena sopra la parte superiore della rotula e leggermente oltre la linea mediana. Per assicurare che durante le normali attività fisiche il tutore non scivoli, si consiglia di eseguire alcuni piegamenti sul ginocchio e di camminare per alcuni minuti, quindi regolare di nuovo le fascette seguendo le istruzioni alle Fasi 2-6 (Fig. 4).

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELLO SNODO:
Sul tutore sono installati fermi di estensione a 10 gradi. Per cambiare i fermi installati, rimuovere completamente la vite (Fig. 5). Quindi rimuovere i fermi. Inserire i nuovi fermi, allinearli ai fori della piastra di snodo e inserire di nuovo la vite. Usando un cacciavite Phillips, verificare che le viti siano installate e serrate a fondo. L'inclinazione deve essere uguale per entrambi i fermi laterale e mediale (Fig. 6). Fermi di estensione: 0°, 10°, 20°, 30° e 40°. Fermi di flessione: 0°, 45°, 60°, 75° e 90° (i fermi di flessione non sono installati prima della spedizione).

USO E MANTENIMENTO:
• Se durante le normali attività risiche fosse necessario regolare il tutore, stringere di nuovo tutte le fascette seguendo le procedure illustrate nelle istruzione per l'applicazione.
• Tutti i cuscinetti e le fascette possono essere modificati a seconda della circonferenza dell'arto di ogni singolo paziente.
• Il tutore può essere usato sia in acqua dolce che in acqua salata. A seguito di qualsiasi attività svolta in acqua, sciacquare il prodotto con acqua pulita e lasciarlo asciugare all'aria.
• I rivestimenti e i cuscinetti possono essere lavati a mano con detergente delicato in acqua fredda. LASCIARE ASSOLUTAMENTE ESCLUSIVAMENTE ALL'ARIA. NON USARE FONTI DI CALORE PER ASSOLUTAMENTE I LASSEN SÈ DIE AUSKLEIDUNG UND FUSTERS AN DER LUFT UND OHNE ZUSÄTLICHE WÄRMEEINWIRKUNG TRICKNEN.
• Bei normale Verwendung erfordert der Gelenkmechanismus nur geringe Wartung. Sie können den inneren Mechanismus des Gelenks aber mit einem Trockenschmiermittel, z. B. Teflon® Spray, behandeln. Nach der Verwendung der Orthese im Wasser wird die Behandlung mit einem Trockenschmiermittel empfohlen.
• Prüfen Sie die Gelenkschrauben regelmäßig auf festen Sitz, um sie bei Bedarf festzuziehen.

GARANZIA: DJO, LLC si impegna a riparare o sostituire la totalità o parte del prodotto e sui accessori, per difetti del material o la mano de obra, durante les seis meses siguientes a la fecha de venta.

PRODOTTO DA PRESCRIZIONE.

PRODOTTO NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE STATUNITENSE LIMITA LA VENDITA DI QUESTO DISPOSITIVO A PERSONALE MEDICO O PROVVISTO DI PRESCRIZIONE MEDICA.

FRANCAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ :
Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION/INDICATIONS :
Le Dorsley ACL Everyday est conçu pour soutenir le genou et protéger l'amplitude des mouvements des personnes souffrant d'instabilités légères du LCA, du LCMMC et du LCL. Coque en matériau souple semi-rigide pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide. Procure une protection modérée d'un membre ou d'un segment corporel pour les soins intensifs et prophylactiques.

CONTRE-INDICATIONS : Aucune

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :
• La perte de circulation, l'inconfort du patient et une nouvelle lésion du patient sont des effets potentiels en cas de défaillance du dispositif.
• Les réglages de l'amplitude de mouvement ne doivent pas être modifiés sans la supervision d'un professionnel de santé.
• Ce produit doit être prescrit et installé par un professionnel de santé.
• La fréquence et la durée d'utilisation doivent être déterminées par votre professionnel de santé.
• En cas de réaction allergique et/ou de démangeaisons ou de rougeurs cutanées après tout contact avec une partie quelconque de ce produit, cesser de l'utiliser et contacter immédiatement votre professionnel de santé.
• En cas de douleur, de gonflement, de modification de la sensation ou d'autres réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
• Le support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation.
• Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.
• Ne pas utiliser le dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS CONCERNANT L'UTILISATION :
1) Tout en s'asseyant sur le bord de la chaise, passer la jambe dans l'attelle. Fléchir le genou à 45°, placer l'attelle comme illustré à la Figure 1, centrer l'articulation à environ 2,54 cm au-dessus de la rotule et légèrement au-delà de la ligne médiane de la jambe. S'assurer que l'attelle ne tourne pas autour de la jambe (Fig. 1).
2) Fixer d'abord la sangle inférieure du mollet (sangle n° 1), puis la sangle supérieure de la cuisse (sangle n° 2).
3) Garder l'attelle du genou courbée à 45°, pousser les deux condyles (articulations) vers l'arrière de la jambe (Fig. 2).
4) Maintien de la position des articulations: fixer la sangle supérieure de la cuisse (sangle n° 3), puis la sangle supérieure du mollet (sangle n° 4) à l'arrière de la jambe.
5) Tirer les articulations légèrement vers l'avant avant d'attacher la sangle avant du tibia (sangle n° 4). Ne pas tirer sur les articulations au-delà de la ligne médiane de la jambe (Fig. 3).
6) Attacher la sangle supérieure du mollet (sangle n° 5). Veiller à ne pas serrer excessivement la sangle afin de ne pas empêcher la sange de circuler.
7) Lorsque toutes les sangles sont attachées, l'articulation de l'orthèse doit être centrée juste au-dessus de la rotule et légèrement derrière la ligne médiane de la jambe. Pour éviter que l'orthèse ne bouge en cours d'activité, il est recommandé de plier le genou plusieurs fois ou de marcher quelques minutes puis de resserrer les sangles comme indiqué aux étapes 2 à 6 (Fig. 4).

INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE DE L'ARTICULATION :
L'orthèse est équipée de butées d'extension réglées à 10°. Pour changer les butées installées, commencer par ôter la vis (Fig. 5) puis les butées. Insérer les nouvelles butées, aligner les trous sur la plaque de l'articulation de l'orthèse puis réinsérer la vis. À l'aide d'un tournevis cruciforme, s'assurer que les vis sont insérées dans le renfoncement et serrer complètement. Les butées internes et externes doivent être de même degré (Fig. 6). Butées d'extension : 0°, 10°, 20°, 30° et 40°. Butées de flexion : 0°, 45°, 60°, 75° et 90° (aucune butée de flexion n'est installée à la livraison).

UTILISATION ET ENTRETIEN :
• Si un resserrage est nécessaire en cours d'activité, resserrer toutes les attaches en suivant les étapes indiquées dans les instructions d'utilisation.
• Les attaches et les tampons peuvent être coupés pour s'adapter aux variations individuelles de la circonférence du membre.
• L'orthèse peut être utilisée dans de l'eau douce ou salée. Après une utilisation dans l'eau, essorer complètement, rincer avec de l'eau propre et fraîche puis faire sécher à l'air libre.
• Laver à la main les doublures et les tampons de condyle dans de l'eau froide en utilisant un détergent doux. SECHER LES DOUBLURES ET LES TAMPONS UNIQUEMENT À L'AIR LIBRE ET NON EN MACHINE.
• Le mécanisme de l'articulation ne nécessite que peu d'entretien dans le cadre d'une utilisation normale. Cependant, un lubrifiant sec tel que du Teflon® pulvérisé peut être appliqué sur le mécanisme interne de l'articulation. Un lubrifiant sec est recommandé suite à une utilisation dans l'eau.
• Inspecter régulièrement les vis des articulations pour vérifier qu'elles sont bien serrées et les resserrer si nécessaire.

GARANTIE : DJO, LLC réparo ou remplace tout ou partie du produit ou de ses accessoires pour tout vice de fabrication ou de main-d'œuvre pendant une durée de six mois à compter de la date d'achat.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

PRODUIT DÉLIVRÉ SOUS ORDONNANCE.

FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.

AVERTISSEMENT : LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE (ÉTATS-UNIS) EXIGE QUE CET APPAREIL SOIT VENDU UNIQUEMENT PAR OU SUR L'ORDRE D'UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ AUTORISÉ.

NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG EN VOLLEDIG DOOR VOORDAT U DIT INSTRUMENT GEBRUIKT. JUIST GEBRUIK IS BELANGRIJK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

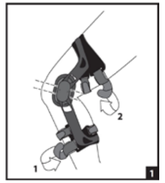
BEOOGD GEBRUIKER:
De beoogde gebruiker moet een bevoegde medische zorgverleener, de patiënt of de verzorger van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksinformatie te lezen, begrijpen en fysiek uit te voeren.

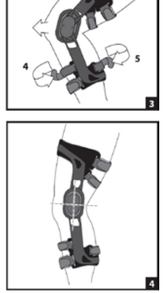
BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES:
De Dorsley ACL Everyday is ontworpen om de knie te ondersteunen en om een beschermd bewegingsbereik te bieden aan mensen met lichte instabiliteit van de voorste kruisband/binnenste of buitenste meniscus bandjes. Ontworpen met zacht/semi-rigide materiaal om beweging te beperken met behulp van een elastische of semi-rigide constructie. Zorgt voor lichte bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor acute en profylactische zorg.

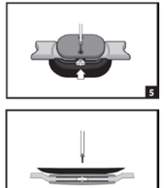
CONTRA-INDICATIES: geen

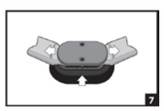
WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN:
• Falen van het hulpmiddel kan mogelijk leiden tot slechtere doorbloeding, ongemak en kans op terugkomst letsel bij de patiënt.
• De ROM-instellingen mogen niet zonder toezicht van een medische zorgverleiner worden gewijzigd.
• Dit product moet worden voorgeschreven en aangemeten door een medische zorgverleiner.
• De gebruiksfrequentie, -duur en -aanwijzingen moeten worden bepaald door uw medische zorgverleiner.
• Als er bij u een allergische reactie optreedt en/of als u last krijgt van jeukende, rode huid nadat u in contact bent geweest met een onderdeel van dit hulpmiddel, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik ervan en contact opnemen met uw zorgverleiner.
• Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
• De steun moet strak zitten zonder de circulatie te hinderen.
• Niet gebruiken op open wonden.
• Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking is geopend.
OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INSTRUCTIES VOOR HET AANBRENGEN:
1) Ga op de rand van een stoel zitten en stap met uw voet in de brace. Buig uw knie 45°, plaats de brace zoals afgebeeld in afbeelding 1 met het scharnier net iets middenopzet 2,54 cm boven de top van de kniescheef en iets voorbij de middellijn van het been. Zorg dat de brace niet gedraaid op het been zit. (afbeelding 1)
2) Bevestig eerst de onderste kuitband (bander. 1) en vervolgens de bovenste dijband (bander. 2).
3) Houd de kniebrace 45° skubbes bøjede kondylbånd (scharnieren) naar de achterkant van het been. (afbeelding 2)
4) Behoud de stand van de scharnieren: bevestig de onderste dijband (bander. 3) en vervolgens de bovenste k









SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDAR:
Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER:
DonJoy ACL Everyday är avsett att fungera som ett gångstöd till knäet och ge ett skydd mot rörelseinstervall för personer med lindriga ACL/MCL/LCL-instabiliteter. Mjuk/halvstyv konstruktion som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstyv utformning. Ger mitt skydd för en extremitet efter ett kroppsingrepp vid akut och profylaktisk vård.

KONTRAINDIKATIONER: Ingå

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:
• Cirkulationsinforkst, obehag för patienten och ny skada hos patienten är potentiella effekter som kan orsakas av en trasig produkt.
• ROM-inställningarna för inte ändras utan överinsende av sjukvårdspersonal.
• Denna produkt måste ordineras och passas in av sjukvårdspersonal.
• Sjukvårdspersonal fastställer hur ofta och hur länge produkten ska användas samt på vilket sätt den ska användas.
• Om du får en allergisk reaktion och/eller upplever klåda och hudrodnad efter att ha kommit i kontakt med någon del av produkten ska du sluta använda den och omedelbart kontakta sjukvårdspersonal.
• Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder denna produkt.
• Stödet ska sitta åt, men inte så hårt att det hindrar cirkulationen.
• Använd inte över öppna sår.
• Produkten får inte användas om den är skadad eller defekt och/eller om förpackningen har öppnats.
OBS! Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig incident inträffar i samband med att denna produkt används.

INFORMATION OM ANVÄNDNING:
1) För benet genom ortosen medan du sitter på kanten av en stol. Böj knäet i 45° vinkel, placera ortosen säsom visas i fig. 1, centrera leden på manschetten ca 2.54 cm över knäskålen och en aning förbi benets mittlinje. Kontrollera att ortosen är vänt rätt upp och ned (fig. 1).
2) Sträck fast den nedre vadremmen (rem 1) först och därefter den övre lårremmen (rem 2).
3) Fortsätt hålla benet böjt i 45 grader vinkel och tryck bakåt kondyltera (federna) med baksidan av benet (fig. 2).
4) Håll kvar benrem 4 denna position och spänn den nedre lårremmen (rem 3) och därefter den övre vadremmen (rem 4) på baksidan av benet.
5) Dra åderna en aning framåt innan du spänner den främre skenbensremmen (rem 4). Dra inte åderna förbi benets mittlinje (fig. 3).
6) Fäst den övre vadremmen (rem 5). Var försiktig så att du inte drar åt remmen för hårt eftersom det kan orsaka cirkulationsproblem.
7) När alla remmar fästs ska leden vara centrerad precis ovanför knäskålen och en aning bakom mittlinjen. Fär att se till att stödet inte gäller vid aktivitet rekommenderar vi att du gör ett par knäböjningar eller går omkring i några minuter, och sedan drar åt remmarna igen enligt anvisningarna i steg 2-6 (fig. 4).

JUSTERING AV LEDERNA - INSTRUKTIONER:
Ortosen levereras med 10 gradiga extensionsstoppar installerade. För att ändra de installerade stoppen måste skruven först avlägsnas helt (fig. 5) innan stoppen tas bort. Sätt i de nya stoppen, rikta in dem med hålen i ledplattan och sätt tillbaka skruven. Skruva i skruvarna i fördjupningen med en stjärnskruvmejsel och se till att de är helt åtdragna. Både de mediala och de laterala stoppen måste vara installda på samma gradvinkel (fig. 6). Extensionsstopp: 0°, 10°, 20°, 30° och 40°
Flexionsstopp: 0°, 45°, 60°, 75° och 90° (flexionsstoppen installeras vid leveranssen).

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL:
• Om du behöver ta åt remmarna under en aktivitet ska alla remmar dras åt enligt adjuster-ingsanvisningarna.
• Alla remmar och gjorar kan klippas till om de inte passar benets omkrets.
• Ortosen kan användas i sök- och saltvatten. Efter användning i vatten ska den sköljas ur ordentligt med rent sötvatten och sedan lufttorkas.
• Handvätta bidren och kondyltemorna i kallt vatten med ett milt tvättmedel. ENDAST LUFTTORKNING. FODER OCH DYNOR FÅR EJ VÄRMETORKAS.
• Ledmekanismen kräver inte mycket underhåll vid normal användning. Du kan dock applicera ett tornsmörjmedel, t.ex. Teflon®-spray, på ledens invändiga mekanism. Tornsmörjning rekommenderas efter användning i vatten.
• Kontrollera regelbundet att ledskruvarna är åtdragna. Spänn dem ytterligare vid behov.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid brister i material eller utförande under en period om ses månader från försäljningsdatumet.

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.

RECEPTBELAGD

LATEX EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMILATEX.

OBS! EMEDAN DET YTTERSTA HÄR GJORTS VAD GÄLLER SENASTE TEKNOLOGI FÖR ATT ERHÅLLA MAXIMAL FUNKTIONSKOMPATIBILITET, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, UTGÖR DENNA ANORDNING ENDAST EN BESTÅNDSDEL I DET TOTALA BEHANDLINGSPROGRAMMET SOM UTFÄRDAS AV LÄKAREN. DET FINNS INGEN GARANTI FÖR ATT SKADOR FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.

VARNING! ENLIGT FEDERAL LAG (USA) FÅR DENNA ANORDNING ENDAST SÄLJAS AV ELLER PÅ ORDINATION AV LEGITIMERAD LÄKARE.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET:
Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuollon ammattilainen, potilas tai hänen huoltajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÄJÄMET:
DonJoy ACL Everyday on suunniteltu lukemaan polvea ja rajoittamaan polven liikeloajuutta sen uusiamisreki polttalla, jolla on lievä eturistiriitoinen, osaminnan sivuisten tai ulommen sivuisten epävakaus. Tuote on mukavan pehmeä / puolijäykkä tukí, joka on suunniteltu rajoittamaan liikettä joustavan tai puolijäykän rakenteensa ansiosta. Se suojaa kevyesti raajaa tai kehonosaa sekä akuutissa että ennalta ehkäisevässä hoidossa.

VASTA-AIHEET: Ei mitään

VAROITUKSET JA VAROTOIMENPITEET:
• Tuotteen toimintahäiriön mahdolliseksi aiheuttamia vakuutuksia voi vereenkiertohäiriö, lievä kipu ja loukkaantumisen uusiutumisen.
• ROM-asetuksia ei tule muuttaa ilman terveydenhuollon ammattihenkilön valuvantaa.
• Tämän tuotteen saa määrätä ja asettaa paikalleen vain terveydenhuollon ammattilainen.
• Hoitavan terveydenhuollon ammattilaisen pitää määrittää käytön tiotuimmittelys ja kesto sekä käyttöohjeet.
• Jos saat allergisen reaktion ja/tai ihosi alkaa kutista tai punoittaa sen jälkeen, kun olet koskettanut jotain tämän laitteen osaa, lopeta laitteen käyttö ja ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.
• Jos tätä laitetta käytettäessä ilmenee kipua, turvotusta, tuntomuutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
• Tuen tulen riitaa liiksiksi, mutta se ei saa haitata verenkiertoa.
• Älä käytä avoimilla haavoilla.
• Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu.
HUOMAUTUS: ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käyttö aiheuttaa vakavan vaurauttamisen.

KÄYTTÖOHJE:
1) Istu tuolin reunalla ja vie jalka tuen läpi. Taivuta polvi 45 asteeseen ja aseta tukí kuvan 1 osoittamalla tavalla. Keskitä varaus noin 2.54 cm polvilumpion yläpuolelle ja hieman jalan keskilinjan yli. Varmista, että tukí ei aseta kiertyneeksi jalan päälle. (Kuva 1)
2) Kiinnitä ensin alempi polpehihna (hihna 1), sitten ylempi reisihihna (hihna 2).
3) Pidä polvikulma 45 asteessa ja työnnä molemmat kondyylit (sarana!) jalan takaosaa kohti. (Kuva 2)
4) Säädä kiinnitys ja ylempi reisihihna (hihna 3) ja sitten ylempi polpehihna (hihna 4) jalan taakse.
5) Vedä saranoita hieman etempään ennen etusäärihihnan kiinnittämistä (hihna 4). Älä vedä saranoita jalan keskilinjan yli. (Kuva 3)
6) Kiinnitä ylempi polpehihna (hihna 5). Varo vetämästä tätä hihnaa liian tiukalle, jotten verenkierto estyy.
7) Kun kaikki hihnat on kiinnitetty, saranan tulisi keskittyä aivan polvilumpion yläpuolelle ja hieman keskilinjan taakse. Jotta tuen paikallan pysyminen liikkumisen aikana voidaan varmistaa, suosittelemme muutamaan polven taivutusliikettä tai parin minuutin kävelyä, jonka jälkeen hihnat kiristetään vielä vaiheiden 2-6 mukaisesti. (Kuva 4)

SARANAN SÄÄTÖOHJEET:
Tukeen on asennettu 10 asteen ekstensiorajoittimet. Jos haluat vaihtaa asennetut rajoittimet, irrota ensin nuori kiiksnaan. (Kuva 5) Irrota sitten rajoittimet. Aseta uudet rajoittimet, kohdista reiät saranalevyyn ja kiersä sitten ruuvi takaisin. Varmista riittävästi ruuvimeisselillä, että ruuvit asettuvat syvennykseen ja kiristyvät kunnolla. Sekä mediaaliset että laterraaliset rajoittimet tulee säätää samaan kulmaan. (Kuva 6) Ekstensiorajoittimet: 0°, 10°, 20°, 30° ja 40°. Fleksiorajoittimet: 0°, 45°, 60°, 75° ja 90° (fleksiorajoittimia ei ole asennettu lähetettäessä)

KÄYTÖ JA HOITO:
• Jos kirostiminen on liikemmassa aikana vältämätöntä, kiristä kaikki hihnat käyttöohjeiden vahdeta noudattaen.
• Kaikkia hihnoja ja pehmusteita voidaan lyhentää raajojen yksilöllisten mittojen mukaisesti.
• Tukea voidaan käyttää sekä makeassa että suolaisessa vedessä. Vesihaurastuksiksi käytön jälkeen kaikki vesi tulee valuttaa pois, tukí huuhdella puhtaassa vedessä ja ripustaa kuivamaan.
• Handvätta bidren och kondyltemorna i kallt vatten med ett milt tvättmedel. ENDAST LUFTTORKNING. FODER OCH DYNOR FÅR EJ VÄRMETORKAS.
• Ledmekanismen kräver inte mycket underhåll vid normal användning. Du kan dock applicera ett tornsmörjmedel, t.ex. Teflon®-spray, på ledens invändiga mekanism. Tornsmörjning rekommenderas efter användning i vatten.
• Säädä ruuvien kiristys säännöllisesti. Kiristä ruuvit lisäksi, jos sitä tarvitsee.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet joiden vuoden kuluessa myyntipäivästä.

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

VAIN RX

LATEX VALMISTUSSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

HUOMAUTUS: TÄMÄ LAITE ON VALMISTETTU VIIMEISTEN MENETTELYJEN MUKAAN MAHDOLLISIMMAN TOIMIVAKSI, KESTÄVÄKSI JA MUKAVAKSI KÄYTTÄÄ. SE ON KUITENKIN VAIN YKSI OSA LÄÄKINNÄLLISEN AMMATTIHENKILÖN ANTAMASTA HOITO-OHJELMASTA, MITÄÄN TAKUUTA EI OLE SIITÄ, ETTÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTETTÄESSÄ VÄLTYTTÄISIIN VAMMOILTA.

HUOMAUTUS: YHDYSVALTJAIN LIITTOVALTION LAIN MUKAAN TÄMÄN LAITTEEN SAA MYYDÄ AINOASTAAN LÄÄKÄRI TAI LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Zamýšlený uživatel je zdravotní pracovník s licencí, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění uvedené v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržovat.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ A INDIKACE:
Ortéza DonJoy ACL Everyday je určena k opoře kolene s pockyhnutí chráněného rozsahu pohybu u osob s mírnou nestabilitou přednějšího zkříženého (ACL) nebo mediálního (MCL) či postranního (LCL) kolterálního vazu. Měkká/polotuhá pomůcka je navržena k omezení pohybu díky zručnému nebo polotuhému provedení. Poskytnutím mírné ochrany končetině nebo části těla zajišťuje akutní a profylaktickou péči.

KONTRAINDIKACE: Nejsou známy.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:
• Možnými účinky způsobenými selháním prostředku jsou omezení krevního oběhu, nepohodlí pacienta a opětovné poranění uvedaného.
• Nastavení ROM se smí měnit pouze pod dohledem zdravotníka.
• Produkt musí předepsat a nasadit zdravotnický pracovník.
• Frekvenci, pokyny k používání a délku použití určí zdravotnický pracovník.
• Pokud se u vás po kontaktu s jakoukoli částí tohoto prostředku objeví alergická reakce a/nebo svědění či zarudnutí kůže, přestaňte prostředek používat a ihned se obraťte na svého lékaře.
• Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
• Ortéza musí lehce přiléhat, nesmí však omezovat krevní oběh.
• Nepřikládejte na otevřené rány.
• Nepoužívejte prostředek, je-li poškozen a/nebo byl-li otevřen jeho obal.
POZNÁMKA: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

POKYNY K POUŽITÍ:
1) Pecaďte se na okraj židle a protáhněte nohu ortézou. Ohněte kolene v úhlu 45°, umístěte ortézu podle obrázku 1 – wyoontrujte zivéo asi 2.54 cm nad horní část čéšky a lehce za osu dolní končetiny. Ujistěte se, že ortéza není na noze přehnuvená. (Obr. 1)
2) Aperte primeiro a correia inferior da barriga da perna (correia n.º 1), seguida pela correia superior da coxa (correia n.º 2).
3) Mantendo o joelho flectido a 45 graus, empurre ambos os condilos (dobradiças) em direção à parte de trás da perna. (Fig. 2)
4) Ajuste a tensão e aperte a correia superior da perna (correia n.º 3), seguida pela correia superior da barriga da perna (correia n.º 4) na parte de trás da perna.
5) Empurre as dobradiças ligeiramente para a frente, antes de apertar a correia frontal da tíbia (correia) (correia n.º 4). Não puxe as dobradiças para além da linha média da perna. (Fig. 3)
6) Prenda a correia superior da barriga da perna (correia n.º 5). Tenha cuidado para não puxar demasiado esta correia e arriscar a ocorrência de problemas de circulação.
7) Assim que todas as correias estiverem apertadas, a dobradiça deverá ficar centrada imediatamente acima da parte superior da rótula e ligeiramente atrás da linha média da perna. Para garantir que a joelheira não vai escorregar durante a realização de actividades, recomenda-se que dobre algumas vezes o joelho ou que caminhe durante alguns minutos e depois volte a apertar as correias seguindo os passos 2-6. (Fig. 4)

INSTRUÇÕES PARA O AJUSTE DA DOBRADIÇA:
A sua joelheira é fornecida com batentes de extensão de 10 graus instalados. Para substituir os batentes instalados, primeiro retire completamente a parafusa. (Fig. 5) De seguida, retire os batentes. Insira os novos batentes, alinhe-os com os orifícios na placa da dobradiça e insira novamente o parafuso. Utilizando uma chave Phillips, certifique-se de que os parafusos permanecem dentro dos rebaixos e que estão completamente apertados. Os batentes medial e lateral devem apresentar as mesmas graus. (Fig. 6) Batentes de extensão: 0°, 10°, 20°, 30° e 40°. Batentes de flexão: 0°, 45°, 60°, 75° e 90° (ambum dos batentes de flexão é fornecido instalado)

UTILIZAÇÃO E CUIDADO:
• Se, durante as actividades, se tornar necessário reapertar, volte a apertar todas as correias seguindo os passos nas instruções de aplicação.
• Todas as correias e almofadas podem ser cortadas para se adaptarem às variações individuais da circunferência do membro.
• A joelheira pode ser utilizada em água doce ou salgada. Após a utilização em actividades aquáticas, remova minuciosamente a água, enxague em água limpa e deixe secar ao ar.
• Lave os revestimentos e as almofadas do cotovelo à mão, em água fria e com um detergente suave. DEIXE SECAR EXCLUSIVAMENTE AO AR LIVRE. NÃO SECAR EQ REVESTIMENTOS NEM AS ALMOFADAS COM AR QUENTE.
O mecanismo da dobradiça requer pouca manutenção em condições normais de utilização. No entanto, poderá aplicar um lubrificante seco como, por exemplo, um spray de Teflon®. Se possível, aplique um óleo aquífico.
• Verifique periodicamente os parafusos da dobradiça quanto ao aperto e, se necessário, volte a apertar.

GARANTIA: A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de material ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

PARA UTILIZAÇÃO APENAS NUM ÚNICO PACIENTE

VENDIDO MEDIANTE RECEITA MÉDICA APENAS

LATEX NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.

OZNÁMENÍ: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVÁNO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZÍSKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVANLIVOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

POZOR: FEDERÁLNÍ ZÁKONY USA OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO ZAŘÍZENÍ NA LICENCOVANÉHO ZDRAVOTNÍKA NEBO NA JEHO PŘEDPIS.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:
O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de efetuar todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES:
O DonJoy ACL Everyday destina-se a apoiar o joelho e proteger a amplitude de movimentos em pessoas com instabilidades ligeiras do ligamento cruzado anterior (LCA)/ligamento colateral medio (LCM)/ligamento colateral lateral (LCL). Artigo flexível/semirígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semirrígida. Assegurar uma protejo moderada de um membro ou segmento do corpo para cuidados agudos ou profiláticos.

CONTRA-INDICAÇÕES: Nenhumas.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:
• Perda de circulação, desconforto do paciente e nova lesão do paciente são as possíveis efeitos causados por uma falha do dispositivo.
• As definições do ROM (amplitude de movimento) não devem ser alteradas sem supervisão de um profissional de saúde.
• Este produto deve ser prescrito e aplicado por um profissional de saúde.
• A frequência, o tempo de utilização e as instruções de utilização devem ser determinados pelo seu profissional de saúde.
• Se desenvolver uma reação alérgica e/ou manifestar prurido ou vermelhidão no pele após o contacto com qualquer parte deste dispositivo, interrompa a respetiva utilização e entre imediatamente em contacto com o seu médico.
• Em caso de dor, inchaço, modanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
• O suporte deve ficar justo, mas sem propiciar a circulação.
• Não aplique sobre feridas abertas.
• Não utilize o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
NOTA: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização do dispositivo.

INFORMAÇÕES SOBRE A APLICAÇÃO:
1) Sentado da borda de uma cadeira, passe o pé através da joelheira. Flectindo o joelho a 45 graus, posicione a joelheira como ilustrado na figura 1, centrando a dobradiça cerca de 2.54 cm acima da parte superior da rótula e ligeiramente para além da linha média da perna. Assegure-se de que a joelheira não está torcida na perna. (Fig. 1)
2) Aperte primeiro a correia inferior da barriga da perna (correia n.º 1), seguida pela correia superior da coxa (correia n.º 2).
3) Mantendo o joelho flectido a 45 graus, empurre ambos os condilos (dobradiças) em direção à parte de trás da perna. (Fig. 2)
4) Ajuste a tensão e aperte a correia superior da perna (correia n.º 3), seguida pela correia superior da barriga da perna (correia n.º 4) na parte de trás da perna.
5) Empurre as dobradiças ligeiramente para a frente, antes de apertar a correia frontal da tíbia (correia) (correia n.º 4). Não puxe as dobradiças para além da linha média da perna. (Fig. 3)
6) Prenda a correia superior da barriga da perna (correia n.º 5). Tenha cuidado para não puxar demasiado esta correia e arriscar a ocorrência de problemas de circulação.
7) Assim que todas as correias estiverem apertadas, a dobradiça deverá ficar centrada imediatamente acima da parte superior da rótula e ligeiramente atrás da linha média da perna. Para garantir que a joelheira não vai escorregar durante a realização de actividades, recomenda-se que dobre algumas vezes o joelho ou que caminhe durante alguns minutos e depois volte a apertar as correias seguindo os passos 2-6. (Fig. 4)

AJUSTE DAS DOBRADIÇAS - INSTRUÇÕES:
A joelheira é fornecida com batentes de extensão de 10 graus instalados. Para substituir os batentes instalados, primeiro retire completamente a parafusa. (Fig. 5) De seguida, retire os batentes. Insira os novos batentes, alinhe-os com os orifícios na placa da dobradiça e insira novamente o parafuso. Utilizando uma chave Phillips, certifique-se de que os parafusos permanecem dentro dos rebaixos e que estão completamente apertados. Os batentes medial e lateral devem apresentar as mesmas graus. (Fig. 6) Batentes de extensão: 0°, 10°, 20°, 30° e 40°. Batentes de flexão: 0°, 45°, 60°, 75° e 90° (ambum dos batentes de flexão é fornecido instalado)

UTILIZAÇÃO E CUIDADO:
• Se, durante as actividades, se tornar necessário reapertar, volte a apertar todas as correias seguindo os passos nas instruções de aplicação.
• Todas as correias e almofadas podem ser cortadas para se adaptarem às variações individuais da circunferência do membro.
• A joelheira pode ser utilizada em água doce ou salgada. Após a utilização em actividades aquáticas, remova minuciosamente a água, enxague em água limpa e deixe secar ao ar.
• Lave os revestimentos e as almofadas do cotovelo à mão, em água fria e com um detergente suave. DEIXE SECAR EXCLUSIVAMENTE AO AR LIVRE. NÃO SECAR EQ REVESTIMENTOS NEM AS ALMOFADAS COM AR QUENTE.
O mecanismo da dobradiça requer pouca manutenção em condições normais de utilização. No entanto, poderá aplicar um lubrificante seco como, por exemplo, um spray de Teflon®. Se possível, aplique um óleo aquífico.
• Verifique periodicamente os parafusos da dobradiça quanto ao aperto e, se necessário, volte a apertar.

GARANTIA: A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de material ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

PARA UTILIZAÇÃO APENAS NUM ÚNICO PACIENTE

VENDIDO MEDIANTE RECEITA MÉDICA APENAS

LATEX NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) SÓ PERMITE A VENDA DESTE DISPOSITIVO POR UM PROFISSIONAL DE SAÚDE LICENCIADO OU SOB RECEITA MÉDICA.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

TILTENKT BRUKERPROFIL:
Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å følge alle anvisninger, advarsler og forholdsregler i bruksanvisningen.

BRUKSOMRÅDE/INDIKASJONER:
DonJoy ACL Everyday er utformet for å støtte leddet og gi beskyttet bevegelsesområde for de med mild ustabilitet i fremre korsbånd (ACL) eller det mediale/laterale kollateralligamentet (MCL/LCL). Myk/halvstyv utforming med elastisk eller halvstyt konstruksjon. Ivr å begrense bevegelse. Gir mid beskyttelse av ekstremitet etter kroppsskade og ved akutt og profylaktisk pleie.

KONTRAINDIKASJONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:
• Sirkulasjonstap, obehag og tilbakevendende skade på pasient er mulige konsekvenser av svikt av enheten.
• Innstillingene for bevegelsesutslag (ROM) skal kun endres under oppsyn av helsepersonell.
• Dette produktet må forskrives og tilpasses av helsepersonell.
• Brukshyppigheten, bruksvarigheten og bruksanvisningen skal bestemmes av helsepersonell.
• Hvis du utvikler en allergisk reaksjon og/eller får kløende og rødt hud etter at du har kommet i kontakt med noen del av denne enheten, må du slutte å bruke den og kontakte helsepersonell umiddelbart.
• Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
• Støtten skal sitte tett, men ikke hemme blodsirkulasjonen.
• Skal ikke brukes over åpne sår.
• Ikke bruk enheten hvis den er skadet og/eller emballasjen er åpnet.
MERK: Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

BRUK:
1) Far benet gjennom støtten mens du sitter på kanten av en stol. Bøy leket 45 grader og plasser støtten som vist i figur 1, med hengslen sentrert slik at den er ca. 2.54 cm over enre kant av knoskålen og litt bak benets midtlinje. Sørg for at støtten ikke er vridd på benet. (Figur 1)
2) Fest nedre leggstrapp først (strapp 1) og deretter øvre lårstrapp (strapp 2).
3) Hold leket i 45 graders vinkel og skyv begge hengslene mot baksiden av benet. (Figur 2)
4) Oppretthold posisjonen til hengslene: Fest nedre lårstrapp (strapp 3) og deretter øvre leggstrapp (strapp 4) bak på benet.
5) Trekk åderene litt fremover før du fester fremre skenebensstrapp (tibia) (strapp 4). Trekk ikke hengslene forbi benets midtlinje. (Figur 3)
6) Fest øvre leggstrapp (strapp 5). Var forsiktig slik at denne strappen ikke strammes for mye og forårsaker sirkulasjonsproblemer.
7) Når alle strappene er festet, skal hengslen være sentrert like over toppen av knoskålen og litt bak midtlinjen. For å sikre at støtten ikke flytter på seg under aktivitet, anbefales det å gjøre noen få knebøyninger eller gå i noen få minutter og deretter stramme strappene igjen som beskrevet i trinn 2-6. (Figur 4)

JUSTERING AV HENGSEL:
Støtten leveres med ekstensjonsspenner i trinn på 10 grader. For å endre spennene plasseres mø du først fjerne skruen. (Figur 5) Deretter kan spennene fjernes. Sett inn nye spenner, rett dem inn med hullene i hengselplaten og sett deretter skruen tilbake. Bruk en Phillips-skrutrekker, og pass på at skruene sitter i fordypninger og er trukket helt til. Mediale og laterale spenner må ha samme vinkel. (Figur 6) Ekstensjonsspenner: 0°, 10°, 20°, 30° og 40°. Fleksjonsspenner: 0°, 45°, 60°, 75° og 90° (ingen fleksjonsspenner er montert ved levering).

BRUK OG STELL:
• Hvis etterstramming er nødvendig under aktivitet, skal du stramme alle strappene igjen ved å følge trinnene i bruksanvisningen.
• Alle strapper og puter kan trimmes for tilpasning til individuelle variasjoner i benets omkrets.
• Støtten kan brukes i ferskvann og saltvann. Etter at støtten har vært brukt i vann, skal du la vannet renne av, skylle den med rent ferskvann og la den tørke.
• Forringer og puter skal håndvaskes i kaldt vann med et mildt rengjøringsmiddel. SKAL KUN LUFTTØRRES. ENDE OG PUTER KAN IKKE TØRKES I EN TØRKE FORINGER ELLER PUTER.
• Hengselmekanismen krever lite vedlikehold ved normal bruk. Du kan imidlertid bruke et tørt smøremiddel, for eksempel Teflon®-spray, på den indre hengselmekanismen. Vi anbefaler å påføre et tørt smøremiddel etter bruk i vann.
• Kontroller regelmessig at hengselskruene er stramme, og stram dem til om nødvendig.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av produktet og dets tilbehør ved feil på materiale eller utførelse, i en periode på seks måneder etter salgsdato.

KUN TIL BRUK PÅ ÉN ENKELT PASIENT

RESEPTBELAGT

LATEX IKKE LAGET AV NATURGUMMILATEKS.

MERK: SELV OM DE MEST MODERNE TEKNIKKER ER TATT I BRUK FOR Å OPPNÅ BEST MULIG FUNKSJON, STYRKE, VARIGHET OG KOMFORT, ER DETTE PRODUKTET BARE ETT ELEMENT I DET TOTALE BEHANDLINGSOPPLEGGET SOM HELSEPERSONELLET BENYTTER. DET ER INGEN GARANTI FOR AT SKADE VIL UNNGÅS VED BRUK AV DETTE PRODUKTET.

FORSIKTIG: I HENHOLD TIL AMERIKANSK LOVGIVNING KAN DETTE UTSTYRET KUN SELGES TIL ELLER ETTER FORORDNING FRA AUTORISERT HELSEPERSONELL.

简体中文

使用本器械之前、请仔细完整地阅读下列使用说明。正确的应用对器械发挥正常功能非常重要。

预期用户说明:
预期用户应为持证专业医护人员、患者或患者的照护者。用户应能够阅读、理解并在身体上有能力执行使用信息中提供的所有指示、警告和注意事项。

用途/适应症:
DonJoy ACL Everyday 旨在用于轻度 ACL/ MCL/ LCL 不稳性，为膝关节提供支撑和活动范围保护。采用软性/半刚性设计，通过弹性或半刚性结构限制活动。在急性护理或预防性护理中，为肢体或身体部位提供温和保护。

禁忌症:无

警告和注意事项:
• 血液循环不良、患者不适和患者再次受伤是设备故障可能会造成的影响。
• 未经医疗专业人员的监督，不得更改 ROM 设置。
• 本品应由医疗专业人员处方购买，并由医疗人员调试。
• 使用频率、持续时间以及使用说明应由您的医疗保健专业人员确定。
• 如果您接触本器械的任何部分后出现过敏反应和/或皮肤发痒、发红，请停止使用并立即联系您的医疗保健专业人员。
• 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异样或其他异常反应，请立即联系您的医生。
• 支具应起紧治作部位，但以不影响局部血液循环为宜。
• 切勿在开放性伤口上使用。
• 如果器械已损坏且/或包装已打开，切勿使用。
注意：对于因使用此器械而出现的严重事故，请联系制造商和主管部门。

使用说明:
1) 坐在椅子边沿，脚穿过支具。膝盖弯曲 45 度，如图 1 所示放好支具，将铰链居中放在膝盖骨上侧约 2.54 cm 的位置，稍过膝的正中线，确保支具没有在膝部扭曲。(图 1)
2) 首先扣紧最下的小腿绑带（绑带 1），然后扣紧最上的大腿绑带（绑带 2）。
3) 保持膝盖支具弯曲 45 度，将两个髌状突起（铰链）朝腿后方推动。（图 2）
4) 保持铰链的位置：固定较低的大腿绑带（绑带 3），然后固定较高的小腿绑带（绑带 4）于腿背侧。
5) 扣紧前侧胫骨绑带（绑带 4）前，向前方轻拉住铰链，请勿将铰链过过腿中线。（图 3）
6) 扣紧小腿上的绑带（绑带 5）。注意不要将绑带扣得太紧，否则会产生血液循环不畅的风险。
7) 扣紧所有绑带后，铰链中心应与膝盖骨上侧对齐，位于稍靠腿中线后一点的位置，为确保绑带在活动时不会滑脱，建议弯曲几下膝盖或走动数分钟，然后按照步骤 2-6 重新收紧绑带。(图 4)

**铰链校准